

Un nuevo mes en este recorrido como voluntario sur en Alemania, este mes para mi ha significado mucho por algunos altos y bajos que han sucedido, ya después de pasar varios meses acá aprendiendo un nuevo idioma, trabajando en la integración, se empieza a hacer cada vez mayor el sentimiento de estar lejos de casa y de las personas con las que se ha compartido toda la vida, mientras que acá la vida cotidiana cada vez genera mayor demanda.

Esta vez dentro del entorno de la Volkshochschule, se ofreció una capacitación sobre el programa de bases de datos que se usa para llevar el registro de todos los cursos, cursantes, personal de administración y de docencia, capacitación en la cual fui partícipe, esto tuvo una gran importancia, porque, ese es el sistema que se usa para llevar la administración y prácticamente es una de las tareas que me he venido desarrollando desde poco después de los inicios de mi voluntariado y la cual ha tomado mayor auge desde inicios de este año, al trabajar con los nuevos integrantes. Y a propósito de mi tarea con los nuevos cursantes, quisiera mencionar que a esto se le llama con el nombre en alemán de “Sprachberatung” o asesoramiento sobre el idioma. Este asesoramiento también se realiza regularmente en los diferentes edificios de formación que se encuentran en las diferentes ciudades del distrito de Groß-Gerau. Una vez capacitado también fui parte del “Sprachberatung” en tres ocasiones en diferentes ciudades del distrito, para apoyar a los colegas en dicha tarea. El asesoramiento consiste en ayudar a una persona que busca un curso de alemana a encontrarlo según las capacidades del mismo, como parte fundamental está conocer el nivel de la persona realizándole un examen de nivelación y seguido a esto está el ver que cuales son sus demandas con respecto al tiempo y el local mas cercano a su residencia para así recomendarle el curso adecuado y finalizar con el registro en el sistema y el acta física de ingreso.

A inicios de este mes también hubo una experiencia muy bonita, la cual se trató de un viaje a la capital para un encuentro entre las diferentes organizaciones alemanas que brindan apoyo a Nicaragua, este encuentro empezó la tarde del viernes 5 y finalizó la tarde del 7, una vez mas tuve la dicha de viajar en tren ICE, y de recorrer muchos kilómetros en poco tiempo por vía terrestre. En dicho encuentro hubo muchos relatos sobre mi país además que se estuvieron compartiendo experiencias con Venezuela, un país cercano a nosotros. El tema que prevaleció fueron las ideas sobre el futuro y los planes o ideas que se tienen para llevar al país a un mejor porvenir. A parte de las conferencias, también hubo presentaciones culturales y por otra parte en lo personal tuve la oportunidad de ir a dar un pequeño paseo por la ciudad junto a Mara Braun, al encuentro también asistieron el Sr. Heiner Friedrich y el Sr. Michael Müller-Puhlmann por parte del hermanamiento de Groß-Gerau – Masatepe. Algo destacable por parte de la organización del evento fue que en uno de los almuerzos ofrecieron Nacatamales, platillo típico nicaragüense, algo que para todos los nicas que ahí asistimos fue como tener un pedacito de nuestra tierra.

Ya a mediados de mes se realizó el concierto de Gaby Baca junto a los chocoyitos libres en Groß-Gerau, y mi participación empieza justo al salir del trabajo con una cena en el restaurante Tapas Bar ubicado en la estación de trenes de Groß-Gerau, donde junto a Geysi, Andi, la Dra. Marta Wachowiach y la banda compartimos un momento de relajamiento previo al concierto, justo después de la cena nos dirigimos hacia Kulturkaffee ubicado en la plaza de mercado, para iniciar con los preparativos del concierto; los chicos de la banda hicieron sus pruebas de sonido y ubicaron sus

respectivos instrumentos en la tarima. El concierto estuvo muy bien con la asistencia de personas del hermanamiento, los papás de la familia donde vivo, entre otras. Con respecto a la divulgación del concierto, ayudé haciendo un pequeño volante informativo junto a la Srta. Mara Braun, con ella me reuní un par de semanas antes y creamos el "Flyer" después de esto lo propusimos a la Dra. Marta Wachowiach y con su aprobación lo divulgamos en el Facebook de una organización de apoyo a Nicaragua la cual se ubica en Frankfurt y tiene como seguidores a muchas personas nicaragüenses que actualmente viven en Alemania y a muchos alemanes quienes guardan una estrecha relación con mi país.

Justo después de finalizado el concierto, La Gaby Baca, se dedicó a contar sus experiencias vividas en Nicaragua y a dar información sobre la situación actual de nuestro país, junto a ello relató sus vivencias en los momentos previos a su salida del país durante los momentos fuertes de la crisis social política, esto se realizó con la ayuda de Geysil y Andi como traductores, puesto que la audiencia fue en su mayoría germano hablantes.

Durante este mes y gracias a que estamos en primavera, la naturaleza nos muestra toda su belleza de esta temporada, las temperaturas bajas van desapareciendo poco a poco y el sol brilla cada vez más, gracias a este clima tan agradable, las personas pasan mas tiempo fuera de casa y gracias a ello he realizado varias giras en bicicleta, una de ellas fue junto a los papás anfitriones; nos dirigimos a hacer un recorrido a lo largo del rio Rhein hasta llegar a una isla donde degustamos de un pequeño entremés y una bebida para luego emprender nuevamente el regreso a casa. Otra experiencia para relatar que viví junto a la familia, fue un almuerzo por el domingo de Pascua, la pascua acá en Alemania se vive bastante diferente que en mi país, acá suelen haber juegos con los niños realizando decoraciones con huevos y también acá existe el llamado Conejo de pascua, pero por la parte religiosa también para la comunidad cristiana es un momento de alegría puesto que se celebra el día de la resurrección de Cristo, pero para nosotros como familia y debido a que no hay niños, se realizó una reunión familiar en casa de la Abuela (la mamá del papa anfitrión) y así también conversar un rato sobre temas variados.

En este mismo mes también se dio el cumpleaños de mi hermano anfitrión, de lo que puedo decir, que las celebraciones de los cumpleaños tienen grandes diferencias, para él, no se hizo una gran celebración solamente una cena en un restaurante. Una celebración típica de un cumpleaños en Nicaragua tiene música, bebidas e incluso hasta piñatas para los mayores.

Justo así transcurrió el mes hasta la finalización del modulo seis del curso de alemán que estaba realizando, este módulo seis consistió básicamente en preparar al grupo para el examen de B1, con la realización de ejercicios similares a los que aparecerían en el examen, al inicio del curso se inscribió un nuevo cursante en nuestro grupo, quien poseía un vocabulario muy extenso y con quien al final hicimos pareja para realizar la parte oral del examen. El examen se llevó a cabo un día sábado justo el mismo día en el que también tenía un encuentro con el grupo del seminario de moderación y vida en democracia al cual estaba completamente justificado. Usualmente los exámenes se realizan en sábado porque de esta manera la mayoría de personas tienen tiempo para asistir, además que el examen empieza desde horas de la mañana hasta mediados de la tarde, esto se debe a que ahí se evalúan las cuatro habilidades básicas de la comunicación, la escucha, la lectura, la escritura y el habla. En lo personal no encontré complicaciones con el nivel del examen, y aunque debemos esperar por los resultados, aproximadamente 4 semanas, siento que lo he aprobado y que

voy a obtener mi certificado de B1, por mi parte el examen finalizó a medio día puesto que la parte oral se realiza en grupos y cada grupo tiene una hora específica para presentarse ante los evaluadores y yo estuve dentro de los primeros 4, pero mi día no terminó ahí debido a que paralelamente se llevaba a cabo un día de "Sprachberatung" así que justo después de finalizar el examen me dediqué a apoyar a los colegas que estaban trabajando en el mismo edificio con el dicha tarea, el motivo de añadirme al grupo de trabajo fue que la afluencia de personas fue bastante grande y había mucho por hacer.

Un gran e increíble momento del cual quiero relatar es, que en este mes hice un viaje familiar junto al papá y al hermano hacia la ciudad de Dortmund, donde estuvimos con unos amigos de la familia en el encuentro entre el "Borussia" y "Mainz", el cual finalizó 2-1 a favor del Borussia. El viaje desde la casa duró aproximadamente dos horas, y durante el trayecto y en el lugar estuvo nevando, al finalizar el partido nos dirigimos de regreso a casa, aunque la salida estuvo un poco tardada debido a la afluencia de vehículos en la zona, no cabe duda que esta ha sido una de las mejores experiencias vividas en estas bellas tierras.

Para finalizar quiero mencionar que aparte de todos los buenos momentos y el aprendizaje que he estado viviendo durante mi tiempo acá en Alemania, llegó una noticia de mi familia en Nicaragua, lo que me recuerda que en la vida no todos los momentos son felicidad y que nos encontramos en un recorrido de subidas y bajadas. En una video llamada con mi cuñada, ella me comentó que mi papá quien recientemente había cumplido sus 80 años, se había enfermado gravemente y que había tenido algunos pequeños accidentes en la calle debido a su enfermedad. Esto me produjo un sentimiento de tristeza, ya que mis padres justo después de mi partida quedaron viviendo solos, porque al ser yo el menor era quien vivía con ellos, ya que mis hermanos tienen sus propias familias y no viven junto a ellos, aunque los visitan diariamente. Pero yo al estar lejos de casa no los puedo acompañar en estos momentos y es algo que me deja con muchas cosas en la mente.

Hasta acá llega el final de este reporte, agradeciendo siempre las oportunidades de aprendizaje, de intercambio cultural y desarrollo personal que me ha traído este programa de voluntarios.

Foto galería



Vieje a la capital alemana
encuentro de nicas en Europa



Viaje familiar al estadio del Borussia Dortmund



Concierto de Gaby Baca
y lxs Chocoyitxs libres



Camino para bicicletas,
tour familiar.